

Inhalt

| | |
|--|---|
| Das Projekt <i>Mehrsprachiges Lesetheater</i> : Ausgangslage, Zielsetzung und praxisrelevante Ergebnisse der Entwicklung | 7 |
| <i>Sabine Kutzelmann, Ute Massler und Robert Hendel</i> | |

Teil A Forschungsmethodik

| | |
|---|----|
| 1 Design-Based Research: Eine Forschungsstrategie zur Entwicklung nachhaltiger Innovationen in der schulischen Praxis | 15 |
| <i>Sabine Kutzelmann und Kristina Götz</i> | |
| 2 Die schulischen Erprobungskontexte des MELT-Projekts | 32 |
| <i>Kristina Götz, Robert Hendel, Sabine Kutzelmann und Klaus Peter</i> | |
| 3 <i>Mehrsprachiges Lesetheater</i> : Ergebnisse zur Akzeptanz dieser neuen mehrsprachigen Lesefördermethode | 42 |
| <i>Kristina Götz, Sabine Kutzelmann und Ute Massler</i> | |

Teil B Theoretische Grundlagen des Entwicklungs- und Forschungsprozesses

| | |
|---|----|
| 1 Leseflüssigkeit und Lesemotivation: Die beiden Förderdimensionen des <i>Mehrsprachigen Lesetheaters</i> | 57 |
| <i>Kristina Götz und Sabine Kutzelmann</i> | |
| 2 Das Unterrichtsdesign <i>Mehrsprachiges Lesetheater</i> aus linguistischer Sicht | 70 |
| <i>Klaus Peter und Dominik Unterthiner</i> | |
| 3 Vom <i>Readers' Theatre</i> über interlinguale Literatur zum <i>Mehrsprachigen Lesetheater</i> : Die didaktisch-methodischen Leitlinien der Gestaltung im Kontext der Mehrsprachigkeitsdidaktik | 82 |
| <i>Ute Massler und Sabine Kutzelmann</i> | |

Teil C Das didaktisch-methodische Design: Theoretische Grundlagen und Anleitung für die Praxis

| | |
|---|-----|
| 1 Mehrsprachige Lesetheaterstücke: Konzeption der Lehr-Lern-Materialien . . . | 99 |
| <i>Angelika Ilg, Franz Ludescher und Seraina Paul</i> | |
| 2 Mehrsprachiges Vorlesen durch die Lehrperson als Design-Komponente des <i>Mehrsprachigen Lesetheaters</i> | 111 |
| <i>Ute Massler und Kerstin Theinert</i> | |

| | | |
|---|---|-----|
| 3 | Miteinander sind alle Stars – Die Bedeutung des kooperativen Lernens im <i>Mehrsprachigen Lesetheater</i> | 120 |
| | <i>Sabine Kutzelmann und Kerstin Theinert</i> | |
| 4 | Literarisches Lernen als Design-Komponente des <i>Mehrsprachigen Lesetheaters</i> | 132 |
| | <i>Angelika Ilg und Kerstin Theinert</i> | |
| 5 | Die zentralen Lehr-Lern-Prozesse des <i>Mehrsprachigen Lesetheaters</i> : Eine Anleitung für die Praxis | 147 |
| | <i>Sabine Kutzelmann, Ute Massler, Klaus Peter unter Mitarbeit von Anne-Marie Antony, Stefanie Arnold, Kurt Benedikt, Andrea Büchel, Stefanie Blodnig, Tessy Gollère, Robert Hendel und Christian Mertens</i> | |

Teil D
Curriculum Lehrerfortbildung

| | | |
|---|---|-----|
| 1 | Professionswissen und Einstellungen von Sprachlehrpersonen zur Mehrsprachigkeitsdidaktik | 157 |
| | <i>Klaus Peter und Dominik Unterthiner</i> | |
| 2 | Sprach- und Fachgrenzen überwinden: Die didaktische und strategische Konzeption des Fortbildungscurriculums zur Lesefördermethode <i>Mehrsprachiges Lesetheater</i> | 168 |
| | <i>Sabine Kutzelmann und Ute Massler</i> | |
| | Anhang 1) Anleitung zur Dramatisierung von <i>mehrsprachigen Lesetheatern</i> am Beispiel von <i>Bend it like Beckham</i> | 181 |
| | Anhang 2) Lesetheater <i>Heidi</i> | 185 |
| | Anhang 3) Lesetheater <i>Luina – Die Seejungfrau vom Bodensee</i> | 189 |
| | Anhang 4) Lesetheater <i>Nasreddin Hodscha</i> | 191 |
| | Anhang 5) Lesetheater <i>Dr Jekyll and Mr Hyde</i> | 195 |
| | Anhang 6) Toolbox: Dramapädagogik | 196 |
| | Literatur | 198 |
| | Projektpartner | 215 |
| | Autor/innen | 215 |